

# Action pour les Filles

Lettre d'information du Groupe de travail sur les filles et son Réseau international pour les filles

## Le Groupe de Travail sur les Filles (WGG) présente une Déclaration à la Commission pour le Développement Social

**E**n Février 2011, le WGG a présenté une déclaration écrite à la Commission pour le Développement Social, signée par 23 organisations. Vingt-quatre ONG ont présenté des déclarations écrites à la Commission, mais six seulement ont fait référence aux besoins particuliers des filles. La déclaration de l'Association internationale des Ecoles de Travail Social, intitulée : "Eradication de la pauvreté à travers l'éducation des filles", cependant, a été entièrement dédiée aux jeunes filles.

La 49ème session de la Commission du Développement Social a eu lieu à l'ONU du 9 au 18 Février 2011. Le thème prioritaire de ce cycle de deux ans (2011-2012) est l'éradication de la pauvreté. La Commission assure le suivi du Sommet mondial pour le développement social tenu à Copenhague en Mars 1995, lorsque les chefs d'État se sont engagés à mettre les personnes au centre du développement. La Déclaration et le Programme

d'action du Sommet mondial pour le développement social reposent sur trois piliers : l'éradication de la pauvreté, le plein emploi et l'intégration sociale. Il est intéressant de rappeler que Déclaration et Programme d'action de Pékin ont également été négociés en 1995, les besoins particuliers des filles étant définis dans le Programme L sur la petite fille.

La mise en œuvre intégrale de la Déclaration et du Programme d'action de Copenhague serait bénéfique pour les filles. Il y avait sept références aux filles dans le document, y compris les droits des filles à l'éducation et à la formation continue ; à une nutrition adéquate et des soins de santé, à la création et au renforcement de l'enseignement scolaire et de santé à base communautaire ; à l'accès à la formation non traditionnelle et professionnelle et aux professions traditionnellement dominées par les hommes et à l'alphabétisation comme une priorité pour les filles. Les gouvernements ont été instamment invités à promouvoir l'égalité et la justice sociale en fournissant un accès égal des filles à tous les niveaux de l'éducation.

La Commission pour le développement social passe en revue les conditions de vie de la famille, de la jeunesse et les personnes handicapées. Le Secrétaire général (SG) prépare un rapport avec les résolutions distinctes qui sera adopté à la fin de la Commission. Dans le rapport du SG cette année, il n'est fait aucune référence aux filles dans la résolution sur la famille. Dans la résolution sur le handicap, il ya sept références pour les filles, la résolution sur la jeunesse fait référence au Groupe de travail de l'ONU pour les adolescentes.

Le résultat de la Commission de cette année a été un résumé rédigé par les Présidents, où il est noté que "l'inégalité entre les sexes reflète les structures sociales, la culture et les valeurs et se manifeste dans l'inégalité des chances et des résultats pour les filles." Le thème émergent de la Commission est le socle de protection sociale. Dans les exposés sur ce sujet, il a été noté que l'accès universel à la protection sociale de base et aux services sociaux est nécessaire pour briser le cycle de la pauvreté. La Commission a noté que le socle de protection sociale est abordable, même dans les pays les plus pauvres, si l'application en est progressive.

-- Winifred Doherty, Congrégation de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur, co-présidente du Groupe de travail sur les filles



Mme Michelle Bachelet, interagit avec les participants à DEBOUT LES FILLES (histoire à la page 2)



### Action pour les Filles VOLUME III, NOMBRE 10, JUILLET 2011

Le Groupe de Travail sur les Filles (WGG) présente une Déclaration à la Commission pour le Développement Social

Les filles s'expriment sur "Jeunes filles, debout !" (WGG)	2
Filles Rebelles, recension : Activisme des Jeunes et Changement Social aux Amériques	2
ONU-Femmes : Est-ce que les filles seront incluses?	3
Les Guides viennent en aide aux victimes des inondations du Pakistan	4

# Action pour les Filles

## Les filles s'expriment sur "Jeunes filles, debout !" (WGG)

**L**e 20 Février 2011 à l'Université Pace, 125 filles de différents pays ont participé à "Jeunes filles, debout !", organisé par le Groupe de travail sur les filles. Madame Michelle Bachelet, qui préside la nouvelle entité "ONU-femmes", ancienne présidente du Chili et Leymah Gbowee, directrice exécutive du Réseau de Femmes, Paix et Sécurité Afrique, avec le documentaire primé «Priez le diable qu'il retourne en enfer» sur les efforts des femmes du Libéria pour mettre fin à la guerre civile de leur pays par une protestation non-violente, étaient les conférencières invitées. Les jeunes filles ont appris comment mener un plaidoyer et se sont familiarisés avec les travaux de la Commission sur la Condition de la Femme.



"Honnêtement, nous admiré Fabiola d'être en mesure de nous dire l'histoire des traitements infligés aux filles au Cameroun. La première étape pour améliorer la situation est de promouvoir les droits des femmes et de relever la tête, pour nous-mêmes et les autres quand une personne essaie de nous abattre." (Arbenita)



"Un jour, VOUS pouvez être tout aussi influentes dans le monde qu'elle l'a été et une élève du secondaire, comme moi, partira à votre recherche et prononcera un discours pour VOUS féliciter. A vous de décider quel rôle vous allez jouer ! Comment allez-vous vous assurer que votre voix soit entendue?" Tanisha sur la photo.

Voici quelques échos des filles de "Jeunes filles, debout !"

"Nous ne savions pas trop à quoi nous attendre lorsque nous sommes arrivées à "Jeunes filles, debout !", pour la réunion d'orientation sur la CSW. Comme chaque événement a été présenté et orchestré pour nous les filles de notre âge ou un peu plus vieilles, nous nous sommes retrouvées totalement engagées. C'était passionnant d'entendre Michelle Bachelet expliquer ses cinq buts en tant que Directeur de ONU-Femmes:

- Élargir l'expression, le leadership et la participation des femmes
- Mettre fin à la violence contre les femmes
- Renforcer l'agenda pour la paix et la sécurité des femmes
- Améliorer l'autonomisation économique des femmes
- Faire de l'égalité entre les sexes le centre des planifications nationales, locales et sectorielles et des budgets prévisionnels.

Grâce à son enseignement, nous avons compris que la violence contre les femmes ne signifie pas seulement le viol physique, mais aussi l'exclusion de la vie, de l'éducation et de pouvoir faire entendre notre voix. Nous avons commencé à voir de nouveaux rôles pour nous-

mêmes dans l'initiative pour la paix et la sécurité, par la formation à ces nouveaux rôles, comme celui de médiateurs des femmes."

Les étudiantes du Mont Sainte-Ursule

"Assister à la CSW55 a été un moment important d'apprentissage et de partage d'expériences. Je fais partie d'un groupe qui a été formé après CSW51 lorsque le thème était : mettre fin à la discrimination et la violence contre les filles. Au cours de cette réunion, les jeunes filles ont été entendues et ont eu l'occasion d'apprendre à s'exprimer. Aujourd'hui, le groupe dont je fais partie rassemble jeunes, filles et garçons, pour faire la différence parmi les jeunes de la société en luttant pour l'égalité des sexes, et dans l'esprit d'aider et de respecter de plus en plus l'humanité et la créativité de chaque membre. Le CSW55 m'a donné l'occasion d'amener le groupe à de nouvelles méthodes de travail, de nouveaux défis et surtout, à acquérir la force, le dynamisme et la détermination pour mettre en pratique tous les rêves et plans que nous avons préparés." Isabel Naisse Miranda, Mozambique

"Mme Leymah Gbowee a prouvé que notre outil de travail le plus puissant est notre voix. Elle a utilisé ses mots pour faire entendre cette voix à des milliers de femmes qui ont été victimes de violence quotidienne dans son pays natal du Libéria déchiré par la guerre. Nous avons été particulièrement inspirées par ces femmes qui ont effectivement utilisé leur voix pour opérer des changements positifs radicaux dans la vie des femmes. En raison de la connaissance vitale que nous avons acquise par l'orientation de "Jeunes filles, debout !", nous avons fait nôtre la mission d'informer nos pairs et de rendre possibles des changements immédiats à des jeunes femmes partout dans le monde."

Peggy Adu Kyei, Mont Sainte-Ursule

"Michelle Bachelet a déclaré : "nous ne devons pas être des femmes de demain, mais pour aujourd'hui". Leymah Gbowee dit : "Combattez pour ce en quoi vous croyez ! "Jeune femme originaire du Nigeria ayant vécu aux États-Unis, je me battrais pour la paix." Adaku Ihekwe, Collège Notre-Dame du Maryland

Plus sur le site WGG.

**Filles Rebelles, recension : Activisme des Jeunes et Changement Social aux Amériques, Jessica K. Taft, New York University Press, 2011**

Un récent ouvrage d'étude sur les filles de Jessica K. Taft, "Filles Rebelles" : le militantisme et les changements sociaux chez les jeunes aux Amériques, fournit un compte rendu passionnant et intrigant des identités et pratiques des filles au XXe siècle. Après l'interview de plus de soixante-dix filles militantes dans toute la baie de San Francisco, aux États-Unis, Mexico, Mexique;

# Action pour les Filles

Caracas, Venezuela; Vancouver, au Canada, et à Buenos Aires, en Argentine, Taft défie l'invisibilité de l'activisme politique des filles dans la société en général et dans les milieux universitaires. Tout au long du texte, Taft mêle la voix politique des filles avec celle de chercheurs, de militants, d'adultes, et illustre la manière dont les expériences et les perspectives des filles apportent des modèles plus efficaces de changement social.

Divisé en deux parties, l'ouvrage examine au cours de la première moitié comment les adolescentes construisent leur identité militante, tandis que la seconde porte sur les pratiques des filles en politique. Selon Taft, les jeunes militantes articulent une compréhension nouvelle de la jeune fille qui va à l'encontre des images populaires de victime passive et de citoyenneté éduquée en consommatrice. Elles participent activement à rejeter l'idée qu'elles ont besoin d'être responsabilisées et, au contraire, établissent une distinction claire entre leur autonomisation et l'activisme. Autonomiser les filles, affirme Taft, encourage les filles à penser à leur vie en termes d'individualité et "de voir leurs problèmes comme des problèmes personnels, plutôt que comme des questions d'intérêt public" (30), alors que l'activisme des jeunes filles se livre à une vision collective et requiert "effectivement de faire quelque chose" (31) comme le soutiennent les filles dans son étude. C'est ainsi que les jeunes militantes cherchent à redéfinir et remodeler les termes de leur identité de jeune fille, à aller au-delà des récits de l'estime de soi et de pouvoir individualisé des filles, par des critiques sociologiques du privilège, du pouvoir, de l'inégalité et de la discrimination.

Les jeunes militantes exercent également des activités avec une grande variété de tactiques et de stratégies pour atteindre leurs objectifs, y compris l'éducation politique (ateliers, projections de films, des cercles d'étude et d'événements culturels), l'intervention politique formelle (lobbying, pétitions, construction du parti et élaboration de stratégies de politique publique), les pratiques traditionnelles des mouvements sociaux (services communautaires, de charité, collecte de fonds et travail de développement sur les droits de l'homme ou les questions de pauvreté) et les alternatives d'action politique (développement des institutions de jeunesse, coopératives, organisations, centres de santé, cuisines communautaires et des programmes de garde d'enfants).

Ce livre est incontournable pour qui travaille avec, au nom de, ou est intéressé par les filles et leur jeunesse. Taft écrit un texte accessible et critique qui prend au sérieux les voix des filles en politique et leur agir en tant que pairs dans les mouvements de justice sociale locaux et mondiaux.

-- Emily Bent, candidate au Doctorat, originaire de Galway, Global Women's Studies Programme, Université Nationale d'Irlande, Galway,  
Coordonnées : [emilycbent@gmail.com](mailto:emilycbent@gmail.com)

## ONU-Femmes : Est-ce que les filles seront incluses?

**E**stimant que les filles peuvent être bien servies par l'agence de l'ONU consacrée à l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes, le Groupe de travail sur les filles (WGG) a suivi les premiers jours d'ONU-Femmes de près. Notre espoir est que la nouvelle entité, créée par l'Assemblée Générale en Juillet 2010, portera sur les questions spécifiques aux filles et de fera pas qu'ajouter les mots "et les filles" sans la reconnaissance de leur potentiel et de leurs vulnérabilités.

\* Les filles qui sont à l'école et qui se préparent au leadership promettent de vastes possibilités nouvelles pour les familles et les communautés. Nous devons rendre visibles les filles quand nous abordons les politiques internationales. Par exemple, pourquoi ne nous parle-t-on pas plus de la réalité du taux plus élevé de mortalité des filles lorsque l'on parle de l'OMD n° 4 (Réduire la mortalité infantile)? En 2012, le thème prioritaire de la CSW 56 est l'autonomisation des femmes rurales. Allons-nous reconnaître que le travail des filles en milieu rural les fait manquer l'école et menace leur santé?

Pendant le programme "Jeunes Filles, debout !" au cours de la CSW 55, Michelle Bachelet a fortement engagé plus de 150 filles présentes quand elle décrit les domaines thématiques de la nouvelle entité et a parlé de son propre chemin vers le succès : notamment ministre de la Défense et présidente du Chili. Les filles assistant à la réunion ont senti un appel fort à être présentes à la table de la politique dans leurs communautés à travers le monde.

Depuis le lancement officiel d'ONU - Femmes fin Février, il ya eu beaucoup de discours et d'exposés d'experts, mais peu de références aux filles, quand les filles ne sont pas le public ou l'objet de la discussion.

Ce n'est que lorsque le thème d'une présentation est directement liée aux filles, par exemple, l'exposé sur le thème "Renforcer filles et les jeunes femmes défavorisées" pendant la période précédant la Conférence de haut niveau sur la jeunesse, y a-t-il eu des observations de fond sur les filles et leurs besoins particuliers et les vulnérabilités. Les membres de la WGG et son réseau international pour les filles doivent rester vigilants et questionner le fait ajouter "et les filles", ils sont invités à se demander si ONU-Femmes traite des questions de fond spécifiques aux filles tels que l'infanticide des filles, les mutilations génitales féminines et les mariages précoces.

Les besoins et vulnérabilités des filles doivent être traités de façon cohérente par l'ensemble du système des Nations Unies. ONU-Femmes est stratégiquement placé pour veiller à ce que les filles d'aujourd'hui, les femmes de demain, ne soient plus victimes de discrimination. Veiller à ce que les filles puissent assurer un leadership à travers le monde et la participation de femmes avec toutes leurs potentialités.

-- Winifred Doherty, Sœurs du Bon Pasteur

-- Carolyn Donovan, Association américaine des femmes diplômées des universités

-- Mary Jo Toll, Sœurs de Notre Dame

# Action pour les Filles

## Les Guides viennent en aide aux victimes des inondations du Pakistan

Les inondations massives de Juillet 2010 durement frappé le Pakistan. Plus de 20 millions de Pakistanais ont été touchés à travers le pays. Quand les besoins se font sentir, des ONG, les ministères gouvernementaux, et le peuple du Pakistan ont toujours apporté une aide aux hommes et aux femmes de leur pays.

Comme les chaînes d'informations ont émis des flashs sur les nouvelles inondations à la télévision, ma première pensée a été de savoir comment trouver un moyen d'aider le peuple dévasté par ces inondations. Les médias ont tous signalé les efforts de l'armée pakistanaise, Marine et Force aérienne, dans le processus d'évacuation d'urgence. Ainsi, en ma qualité de Directrice Générale de l'Association pakistanaise des Guides, il n'était pas difficile pour moi de faire un plan d'urgence afin de rassembler les fournitures nécessaires pour les personnes touchées.

Après une catastrophe naturelle, les humanitaires et les agents de développement suivent trois étapes cruciales pour les personnes touchées par la catastrophe:

1. Evacuation d'urgence des personnes touchées
2. Aide immédiate / Alimentation / Médicaments
3. Reconstruction et réhabilitation

Etant Guide, je suis toujours prête à rendre service en cas d'urgence ou de catastrophe naturelle. Auparavant, j'avais été impliquée au sein de l'Association des Guides dans les activités de secours suite au séisme en 2005 au Pakistan.



Dans mon autre responsabilité en tant que Coordinatrice Générale des Guides du Pakistan, il était nécessaire de travailler avec la direction de l'organisation afin de préparer un cadre stratégique pour remédier à cette catastrophe. Par conséquent, une cellule de secours a été installée à Lahore. Une équipe de bénévoles, Guides Junior, Guides, Guides Aînées, membres de la direction, des formateurs et du

personnel de l'Association ont répondu immédiatement et généreusement à l'appel à l'aide après les inondations tragiques et dévastatrices. L'équipe de guides a été divisée en groupes qui ont collecté produits alimentaires, literie, vêtements, chaussures, médicaments, articles de première nécessité quotidiens pour les femmes et les enfants, eau potable et tentes. Les articles de secours ont été envoyés, dans un camion loué, à une zone précise au Gurmani Sharqi près Muzaffargarh au Pendjab, une région durement touchée par les inondations imitoyables.

La même stratégie a été suivie par les membres des Guides d'autres provinces et districts du Pendjab, y compris Sargodha, DG Khan, Multan, Khanewal, Muzaffargarh, Layyah et Chakwal, qui ont également livré marchandises de secours et denrées alimentaires aux familles touchées réfugiées dans les écoles et les camps, suivant la procédure en cours à Lahore.

J'ai aussi été impliquée avec les comités de gestion des catastrophes de quelques écoles rurales qui ont peu de ressources financières, mais qui sont bien motivés pour faire la collecte de fonds parmi les membres les plus riches de la société, en plus de l'emballage des envois, le chargement des camions, la tenue des dossiers et la rédaction du rapport.

Mon futur ordre du jour est d'aider à formuler une stratégie pour la phase de reconstruction et de réhabilitation pour les personnes concernées. Comme la catastrophe est énorme, ils ont un besoin constant de soins dans l'avenir immédiat. Le financement est nécessaire pour reconstruire leurs maisons, écoles et hôpitaux.

-- Mahira Afzal, Unité de coordination urgence et de réhabilitation (UCUR) de l'alimentation et l'agriculture, organisation de l'ONU, Islamabad, ancienne directrice générale de l'Association pakistanaise des Guides.

Mahira Afzal a assisté à la 50e et 51e sessions de la "Commission de la condition de la femme", parrainée par WAGGS / ONU en 2004 et par la Division de la promotion de la femme (DAW) en 2005. Le 9 Mars 2005, elle a prononcé le discours sur le point de vue à travers les yeux des filles et des jeunes femmes au cours des interventions gouvernementales et ONGs et a également pris part à un Groupe de Parole du WGG.

### Action pour le Filles

#### VOLUME III, NOMBRE 7, Mars 2010

##### Comité de rédaction

Susan O'Malley

-- International Federation of Business and Professional Women

Carolyn Donovan

-- American Association of University Women

Mise en page: Mary Ann Strain - Passionists International

Traduit de l'Anglais par M.H. Halligon

-- Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

S'il vous plaît répondre aux questions sur les articles pour les auteurs à [wags@girlsrights.org](mailto:wags@girlsrights.org) reproduction d'articles est encouragée avec le crédit donnée à l'action pour les filles. Nous nous félicitons d'articles par des ONG.